

Presentación

Diez son ya los números que *Estudios Dostoievski* puede enorgullecerse de tener en su haber desde que salió por vez primera en julio del 2018. Combinando monográficos con los de temática libre, ha conseguido reunir en sus páginas a jóvenes investigadores con especialistas consagrados en la vida y en la obra de Fiódor Mijáilovich Dostoievski. Asimismo, *Estudios Dostoievski* ha pasado de tener una periodicidad semestral a poseer un carácter anual con el fin de garantizar el nivel óptimo de sus contenidos.

Así lo demostramos de manera fehaciente con este décimo número, en el que presentamos una selección de textos de Romén Gafánovich Nazírov (1934-2004) que pretende llenar un vacío en el ámbito de la bibliografía secundaria sobre Dostoievski en español. En efecto, este investigador de la época soviética nacido en Járkov dedicó una parte considerable de su producción a estudiar la obra de Dostoievski, en concreto, su novela *Crimen y castigo*, así como a efectuar análisis de literatura comparada, en los que examinaba la figura de Dostoievski en relación con Chéjov, Lérmontov, Odoiévski o Balzac, entre otros muchos escritores anteriores y posteriores al autor de *Los demonios*.

Como complemento a este monográfico sobre Nazírov, publicamos en exclusiva la traducción de una narración de Iákov Butkov, escritor contemporáneo a Dostoievski. La presentación, así como la versión española de «El primero de mes», corren a cargo de Alejandro Ariel González.

A continuación, *Estudios Dostoievski* ofrece un nuevo capítulo de la obra de José Luis Flores *El cristianismo de Dostoievski*, en esta ocasión dedicado a una cuestión clave de su producción y que está fuertemente ligada a las reflexiones de Nazírov: *la identificación de la verdad con el pueblo ruso*. Se recomienda encarecidamente leer de manera paralela el texto de Nazírov sobre *Crimen y castigo* y el del Dr. Flores, puesto que ambas contribuciones se complementan y se iluminan recíprocamente.

En el apartado de «Reseñas», se pasa revista a dos recientes traducciones de Dostoievski debidas a la pluma de Fernando Otero, mientras que en «Nota crítica» se lleva a cabo un extenso estudio comparativo entre Alexander Solzhenitsyn y Dostoievski,

aprovechando la publicación en español de la célebre biografía de Georges Nivat sobre el autor de *Archipiélago Gulag* por parte de la editorial barcelonesa Ediciones del subsuelo.

Cierra este apartado puramente científico una necrológica dedicada a uno de los miembros fundadores de la *International Dostoevsky Society*, el profesor Horst-Jürgen Gerigk. De formación filológica y filosófica, a este investigador alemán se le deben toda una serie de profundas reflexiones en torno a la figura de Dostoievski que constituyen hoy en día una consulta obligada para todo estudioso de su obra. Un botón de muestra de lo que decimos el lector lo encontrará en el cuarto número de *Estudios Dostoievski*, donde publicamos una contribución suya.

Para concluir este décimo número de *Estudios Dostoievski* con un buen sabor de boca, presentamos un nuevo monográfico, en este caso, artístico. Aprovechando la generosidad del pintor mexicano Moisés Rodríguez López, traemos a colación una selección de su obra dedicada al gran novelista de San Petersburgo. Dividida en dos secciones, el lector hallará una primera parte dedicada a retratos, mientras que la segunda representa sus impresiones de lectura de *Los hermanos Karamázov*. Con el fin de comprender mejor el trasfondo de estos lienzos, esta exposición artística viene precedida de una breve entrevista a don Moisés realizada por parte de *Estudios Dostoievski*.

En síntesis, podemos decir que nos hallamos ante un número que abarca casi todas las artes en relación con Dostoievski: desde la pura investigación científica hasta la ensayística para acabar finalmente en el mundo de la pintura. Esperamos y confiamos en que lector disfrutará de este número tan especial de la misma manera o más que nosotros a la hora de confeccionarlo.

Jordi Morillas
Estudios Dostoievski